

STAATSARCHIV HAMBURG

314-15

Nr. 876

314 -15 Oberfinanzpräsident

~~Abl. 1998~~

~~B 586~~

+3

This Form should be completed in triplicate and forwarded to the Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone), Bad Nenndorf, Land Niedersachsen.
Dieser Vordruck ist in dreifacher Ausfertigung bei dem Zentralamt für Vermögensverwaltung (Britische Zone) Bad Nenndorf, Land Niedersachsen, einzureichen.
In cases where the space provided is insufficient, a supplementary page, bearing the number of the paragraph and sub-paragraph, should be annexed.
Reicht der vorgesehene Raum nicht aus, so ist ein mit der Ziffer des betreffenden Absatzes und Unterabsatzes versehenes Ergänzungsblatt beizufügen.

RECEIVED
7-DEC-1945
CENTRAL AMT FÜR VERMÖGENSVERWALTUNG
BAD NENNDORF

CLAIM FOR RESTITUTION OF PROPERTY WHICH HAS BEEN SUBJECT TO TRANSFER IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH I OF GENERAL ORDER No. 10

Antrag auf Rückerstattung von Vermögen, das unter Artikel I Absatz 1 der allgemeinen Verfügung Nr. 10 fällt.

Location of Property / Örtliche Lage des Vermögens

(a) Land Hansestadt Hamburg (b) Kreis Hamburg (c) Gemeinde Hamburg

Description of Person making Claim / Personalien des Antragstellers

(a) Surname (in Block Capitals) / Familiennamen (in großen Blockbuchstaben) JEWISH TRUST CORPORATION
(b) Christian Name(s) / Vorname(n) FOE GERMANY
(c) Address / Anschrift HEAD OFFICE
(d) Date and Place of Birth / Geburtsdatum und Geburtsort HAMBURG, JUNGFERNSTIEG
(e) Nationality / Staatsangehörigkeit ALSTERECK
(f) Employment / Beruf
(g) Identity Card No. / Ausweis-Nummer
(h) If not dispossessed owner, state title to make claim / Angaben über die Antragsberechtigung, falls der Antragsteller nicht der Geschädigte ist.

Geschädigter:

Else Buff, früher München.

I. IMMOVABLE PROPERTY I. UNBEWEGLICHES VERMÖGEN

(a) Description of Property. / Nähere Bezeichnung des Vermögens. Estimated value at date of deprivation. / Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme.
(b) Location of Property / Örtliche Lage des Vermögens
(c) Registration in Grundbuch or other Register / Eintragung im Grundbuch oder einem anderen Register
(d) State whether :— / Angaben über Folgendes :
(i) Confiscation was made without payment ? / Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet ?
(ii) Sold under duress ? / Fand der Verkauf unter Nötigung statt ?
(iii) If the latter, what payment was made ? / Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt ?
(e) Name and present address of person to whom transfer was made (if known) / Name und jetzige Anschrift der Person, auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)
(f) Name and present address of present owner (if known, and different from (e)). / Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))
(g) Any other relevant details / Sonstige sachdienliche Angaben

Kochstelle eines Stillesechens befinden auf der Straßenseite unter dem Namen des Besizers

II. MOVABLE PROPERTY / BEWEGLICHES VERMÖGEN

(a) Description of Property
Nähere Bezeichnung des Vermögens

RM. 3.086,31

Eingänge in von Auktionatoren und Spediteuren
auf dem Konto der Staatspolizeileitstelle
Hamburg,

Estimated value at date of deprivation
Geschätzter Wert am Tage der Wegnahme

(b) Location of Property
Örtliche Lage des Vermögens

(c) Registration (if any)
Etwalge Eintragung in ein öffentliches Buch oder Register

(d) State whether :—
Angaben über Folgendes :

(i) Confiscation was made without payment ?
Ist auf Grund der Wegnahme Entschädigung geleistet ?

(ii) Sold under duress ?
Fand der Verkauf unter Nötigung statt ?

Vermögenseinziehung

(iii) If the latter, what payment was made ?
Welche Gegenleistung wurde im letzteren Fall gewährt ?

(e) Name and present address of person or persons to whom transfer was made (if known)
Name und jetzige Anschrift der Person(en), auf die das Vermögen übergegangen ist (soweit bekannt)

Oberfinanzpräsident Hamburg,
Deutsches Reich, vertreten d.d. Finanzsenator von Hamburg,

(f) Name and present address of present owner (if known and different from (e))
Name und jetzige Anschrift des heutigen Eigentümers (soweit bekannt und verschieden von (e))

wie (e)

(g) Name and present address of person or persons who may have knowledge of the present whereabouts of property
Name und jetzige Anschrift von Personen, die von dem Verbleib des Vermögens Kenntnis haben können

(h) Any other relevant details
Sonstige sachdienliche Angaben

Bezug: Anzeige d. Deutschen Bank, Filiale Hamburg,
Alter Wall 37
Aktenzeichen: MGAF/P A/12192

NOTE. In the case of a claimant resident outside Germany, give full particulars of the person inside Germany to be nominated by him to accept service of legal papers and notices on his behalf (if no such person is nominated by the claimant an Agent will be appointed by the Restitution Authority on his behalf).

Bemerkung :

Falls der Antragsteller im Ausland wohnt, genaue Bezeichnung eines in Deutschland lebenden Vertreters, der ermächtigt ist, für ihn amtliche Papiere und Mitteilungen in Empfang zu nehmen. (Wird vom Antragsteller kein Vertreter benannt, so bestellt die Wiedergutmachungsbehörde einen solchen.)

I/We certify that the above statement is true according to my/our knowledge and belief.
Obige Angaben entsprechen nach meinem/unserem besten Wissen und Gewissen den Tatsachen.

JEWISH TRUST CORPORATION
OF GERMANY
HEAD OFFICE
HAMBURG, JUNGFERNSTIEG
ALSTERECK

Signed
Unterschrift

Date
Datum

4. Dezember 50.

Wiedergutmachungsbehörde
Oberbayern (W.B.I.)

München 22, 10. Dezember 1953.
Thierschstr. 17/III

Aktenseichen: I AR 329

Betreff: Dortiges AZ: O 5210 - BV 414

Auf Ihre an die Oberfinanzdirektion München gerichtete Anfrage vom 2.11.53, die mit der Bitte um die erforderlichen Feststellungen an die zuständige Wiedergutmachungsbehörde Oberbayern weitergeleitet worden ist, wird Ihnen mitgeteilt, dass von den in diesem Schreiben aufgeführten Antragstellern bei der WB I folgende Anmeldungen bezüglich Umzugsgut registriert sind:

I.

Individuale-Anmeldungen:

AZ:	Ia	Antragsteller:	Objekt:	Wert:
2536		Banemann Max	Umzugsgut	4.139.--RM
3768		Glassmann Leo	Umzugsgut	
2012		Frausnitz Hans F.	Umzugsgut	
3657		Wallach Karl	Verst.-Erlös aus Umzugsgut	
3479		Löwenstein Willy	Umzugsgut	

II.

Anmeldungen der JRSO:

Verst.-Erlös

1286	Buff Elsa	B 586 90.75%	Umzugsgut	2.977.06RM
560	Gross Emil		"	3.828.55 "
1342	Kuhn Erich u.K.		"	4.062.45 "
5400	Lindner Phil.		"(OFD Hambg.)	3.137.70 "
6171	Frausnitz Dr. Hans		" " "	4.700.22 "
1352	Spiegel Eugen		"	4.075.70 "
5471	Weill Alfred		"	2.945.40 "
6289	Weisenbeck Hedwig		"(OFD Hambg.)	2.454.75 "

gez. Unterschrift

An die
Oberfinanzdirektion
H a m b u r g
Hartungstr. 5
Büro Wiedergutmachung:
Magdalenenstr. 64a



Beglaubigt

Felsmann
(Kanzleiangestellte)

B 586 (s.v.)

7

SIEGFRIED NEULAND
RECHTSANWALT

Zugelassen am Oberlandesgericht München
und den Landgerichten München I und II
Postscheckkonto: Amt München 48748
Schrankfach 154

MÜNCHEN 15, den 27.1.1958
Bavariaring 15/II
Dr.V./En.
Telefon 59 51 61 u. 59 51 62

~~Oberfinanzdirektion
Hamburg
* 29. JAN 1958
Anl. 100~~

1. JAN. 1958
32
Li. 8

An die
Oberfinanzdirektion
H a m b u r g
- - - - -

Betrifft: B u f f Elisabeth, geb. 27.2.1895 in München,
früher wohnhaft in München
hier: rückerstattungsrechtliche Ansprüche.

Ich zeige an, daß ich Frau Elisabeth Buff, nunmehr wohnhaft
in Chicago USA. bei der Geltendmachung ihrer Wiedergutmachungs-
ansprüche anwaltschaftlich vertrete.

Aus einer mir vorliegenden Abschrift der geheimen Staatspolizei
Staatspolizeileitstelle Hamburg, Tagb.Nr, II B 2 - 546/41 -
20/41 - vom 12.2.1941 ergibt sich, daß das Umzugsgut der
im Betreff genannten Frau Elisabeth Buff vom deutschen Reich
beschlagnahmt und durch den Aktionator Ferdinand Albers,
Hamburg 36, Drehbahn 30 versteigert wurde. Ferner liegt mir
die Abschrift eines Schreibens der Firma Keim an die Firma
A. Frank & Söhne in München vom 21.3.41 vor, aus dem sich
ergibt, daß das Umzugsgut zur Versteigerung gekommen ist.
Abschriften der beiden Schreiben lege ich Ihnen in der Anlage
mit der Bitte um Rückgabe vor.

Teilen Sie mir bitte mit, was Sie aus Ihren Einziehungsakten
über die Versteigerung feststellen können. Insbesondere intere-
ssiert mich auch die Höhe des Versteigerungserlöses.

Im Voraus mit bestem Dank.

Siegfried Neuland
Rechtsanwalt.

Anlagen

Hamburg, 24. Febr. 8

Herrn Rechtsanwalt
Siegfried Neuland

München 15
Bavariaring 15/II

Betr.: Elisabeth B u f f - Umzugsgut

Bezug: Ihr Schreiben vom 27. 1. 1958 Dr.V/En.

Anl.: - 2 -

Aus meine Unterlagen ergibt sich, daß der Hausrat für Else Buff durch den Auktionator Ferdinand Albers versteigert und der Nettoerlös von 3.086,31 RM am 25.3.1941 auf das Bankkonto der Gestapo in Hamburg überwiesen worden ist. Am 7.6.1943 ist von der Gestapo ein Betrag von 840,— RM an die Zollkasse Ericus in Hamburg und am 10.7.1943 ein Betrag von 2.977,06 RM an die Oberfinanzkasse München überwiesen worden. Da die beiden letzten Beträge zusammen höher sind, als der Nettoerlös, ist erfahrungsgemäß anzunehmen, daß darin ein nichtverbraucher Betrag für Lager- und Transportgebühren enthalten war.

Weitere Unterlagen besitze ich nicht.

Die beiden mir zur Einsichtnahme übersandten Schreiben sind wieder beigefügt.

Im Auftrag
gez.

(Friedert)
Oberregierungsrat

Oberfinanzdirektion
München

O 5608 - BA 179/40 - BV 9/1
Es wird gebeten, dieses Geschäftszeichen und den
Gegenstand bei weiteren Schreiben anzugeben.

München 2, 27. März 1958
Sophienstraße 6
Fernsprecher: 558371
Nebenstelle: 638

11

An die
Oberfinanzdirektion Hamburg,
H a m b u r g 13
=====
Hartungstraße 5

Oberfinanzdirektion
Hamburg
31. MRZ 1958
2. APR 1958
PW (32) 41

Betrifft: Rückerstattungsverfahren
B u f f Elisabeth ./. Deutsches Reich.

*bes.
11.4.58
21.4.58
P.H.
Wolke*

In vorbezeichneter Rückerstattungssache macht die Antragstellerin, die früher in München, Jakob-Klar-Straße 6 wohnhaft gewesen ist, Schadensersatzansprüche wegen des im Jahre 1941 auftrags der Gestapo Hamburg beschlagnahmten und versteigerten Umzugsgutes geltend. Sie beruft sich hierbei auf eine von der Oberfinanzdirektion Hamburg am 24.2.1958 erteilte Auskunft, wonach der Hausrat durch den Auktionator Albers versteigert und der Nettoerlös von 3 086,31 RM am 25.3.1941 auf das Bankkonto der Gestapo überwiesen worden ist. Unter Berücksichtigung dieser Sachlage habe ich im Termin am 17.3.1958 vor der Wiedergutmachungsbehörde Oberbayern den geltendgemachten Schadensersatzanspruch vergleichsweise anerkannt. Als angemessener Wiederbeschaffungswert wurde der Betrag von 9 000,- DM angesehen.

Ich bitte um Mitteilung, ob wegen des vorbezeichneten Entziehungsvorganges im dortigen Bereich ein Rückerstattungsverfahren anhängig war oder ist. Für alsbaldige Auskunftserteilung wäre ich dankbar, da die dem Deutschen Reich eingeräumte Widerrufsfrist am 17.4.1958 abläuft.

Im Auftrag
gez. Völker



Beglaubigt:
Khadowald

VA

OFD Hamburg
- O 5608-B 586- SO. BV 41/412-
(32/322)

Hamburg, den 10. April 1958
Kll/Ko.

12

Vfg.

Eilt

1. An die
Oberfinanzdirektion München

München 2
Sophienstraße 6

Geschrieben	11. 4. 1958
Gelesen	12
Abgesandt	15. APR. 1958

Betr.: Rückerstattungssache Elisabeth Buff

Bezug: Dort. Schreiben vom 27.3.1958 - O 5608 - BA 179/40-
- BV 9/1 -

Der Hausrat der Obengenannten ist durch den hiesigen Auktionator Albers in Hamburg versteigert worden. Der Nettoerlös hat, wie im Bezugsschreiben angegeben, 3.086,31 RM betragen. Irgendwelche weiteren Versteigerungsunterlagen sind nicht mehr vorhanden.

D.E. wären für die Geltendmachung von Rückerstattungsansprüchen ^{bezgl. Teil} ~~den~~ versteigerten Hausrat^{en} betreffend die hiesigen Wiedergutmachungsbehörden örtlich zuständig, es sei denn, dass dort weitere Rückerstattungsansprüche geltend gemacht werden, so dass Sachzusammenhang gegeben ist (§ 5 der 2.VO zum REG).

Ich habe nicht feststellen können, dass wegen des dort beanspruchten Hausstandes vor den hiesigen Wiedergutmachungsbehörden bereits ein Rückerstattungsverfahren anhängig gewesen ist.

Im Auftrag

(Friedert)
ORR

2. Z.d.A.

16
4.18

Wiedergutmachungsamt
beim Landgericht Hamburg

11245
Hamburg 11, den 17. Mai 1962
Zippelhaus 5 Sch.
Fernsprecher: 36 11 21 } App. 831
Behördennetz: 31 }

Geschäfts-Nr. Z 26 985
Bitte bei allen Schreiben angeben!

An die
Oberfinanzdirektion Hamburg
H a m b u r g 13
Harvestehuder Weg 14

Oberfinanzdirektion Hamburg
BV u. BA
Az.:
Eing. 22. MAI 1962
BV 42
23. Mai 1962

1.

In der Rückerstattungssache

Haim Kadmon

Öffentlicher Vormund im Staate Israel
(Administrator General), POB. 1254,
Mitzpeh House, Jerusalem/Israel

Di. ab
24. MAI 1962

im Namen von Else Buff, München

Zustellungs-
Bevollmächtigte :

Israel Mission, Köln-Ehrenfeld 1,
Subbelratherstr. 15, Antragsteller,

g e g e n

das Deutsche Reich,
gesetzlich vertreten durch den Bundesminister der Finanzen,
Verfahrensvertreterin Oberfinanzdirektion Hamburg,
Hamburg 13, Harvestehuder Weg 14,

Antragsgegner,

ist das förmliche Rückerstattungsverfahren wegen Entziehung von

Umzugsgut - gemäss Anmeldung vom 23. Dezember 1958 -

eröffnet worden.

Liste UG/1 Pos.Nr. 186

rechtmäßig

Der vorbezeichnete Anspruch wird Ihnen gemäß Artikel 53 Absatz 1
Satz 3 REG zur Erklärung binnen zwei Monaten nach Zustellung
bekanntgegeben. Geht innerhalb dieser Frist keine Erklärung ein,
so kann das Wiedergutmachungsamt eine Entscheidung nach Artikel
54 REG treffen.

Erklärungen werden in 3facher Ausfertigung erbeten.

Anlage
Anmeldung vom 23. Dezember 1958

Die Geschäftsstelle

1.1 Vff. bu.

Justizangestellter

2.1 8.d.A. UPA-

J.A.

WgA 20 - 1.62 - 1500 -

De 28.5.